

Mode d'emploi

FR

## MERCI POUR VOTRE ACHAT. . .

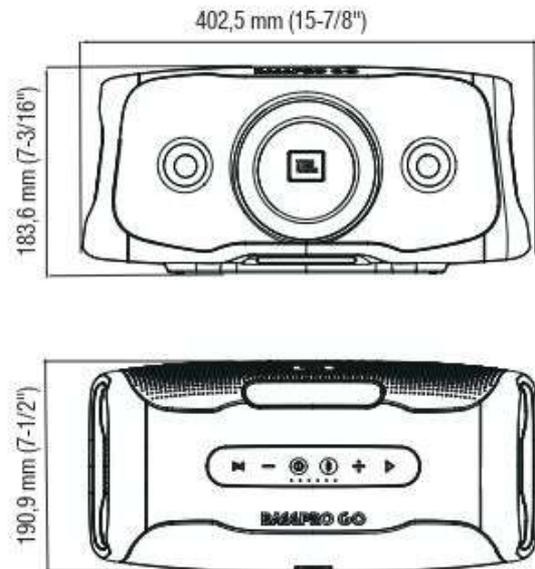
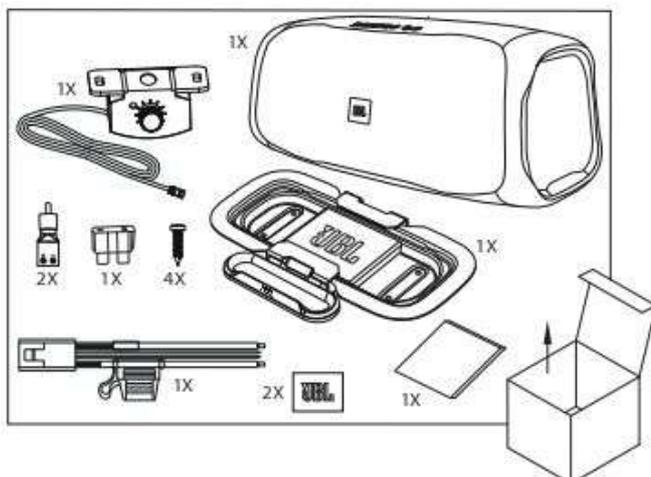
Votre produit a été conçu pour vous offrir les performances et la facilité d'utilisation que vous attendez de JBL. Prenez le temps de lire ce manuel avant d'utiliser ou d'installer votre BassPro Go. Ce manuel décrit les directives d'installation générales et les instructions d'utilisation. Veuillez noter qu'une installation convenable de composants audio mobiles requiert une expérience qualifiée et des procédures mécaniques et électriques. Si vous ne disposez pas des connaissances et des outils permettant d'exécuter cette installation, nous vous recommandons fortement de consulter un distributeur agréé JBL pour connaître vos options d'installation.

## I. DESCRIPTION DU PRODUIT

Le JBL BassPro Go est un subwoofer actif conçu pour être facilement monté et chargé dans n'importe quel véhicule. Il sert de subwoofer ou d'enceinte large bande dans le véhicule et sa déconnexion rapide lui permet d'être utilisé comme une enceinte Bluetooth portable. Il comprend des commandes faciles à utiliser et un couvercle de sécurité pratique qui contribue à la protection de l'enceinte lorsqu'elle est utilisée hors du véhicule et offre une classification marine IPx5.

## II. CONTENU DE LA BOÎTE

1 enceinte portable	1 télécommande des graves	Fixations
1 socle de montage pour véhicule	2 adaptateurs d'entrées de niveau haut	2 autocollants JBL
1 faisceau de câblage avec fusible en ligne	1 fusible de rechange	1 mode d'emploi



FR

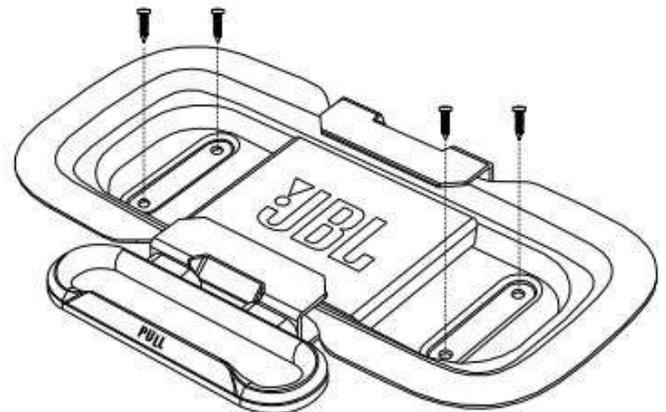
## III. INSTALLATION ET CÂBLAGE

**IMPORTANT : débranchez la borne négative de la batterie (-) du véhicule avant de commencer l'installation.**

- Portez des lunettes de protection pour utiliser des outils.
- Choisissez un emplacement de montage sûr. Vérifiez les espaces des deux côtés de l'emplacement. Veillez à ce que des vis ne percent pas de canalisations de freins, de carburant ou des faisceaux de câblage, et que le cheminement des câbles ne nuira pas à la sécurité de fonctionnement du véhicule. Percez ou coupez avec prudence.
- Lors de la réalisation des connexions électriques, veillez à ce qu'elles soient sûres et correctement isolées.
- En utilisant le socle comme gabarit, marquez l'emplacement des trous sur la surface de montage.
- Percez des trous pilotes dans la surface de montage.
- Fixez le socle sur sa surface de montage avec les vis à tôle et rondelles incluses.

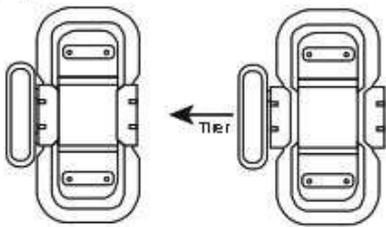
### A. Montage du socle dans le véhicule

Utilisez les vis à tôle incluses pour fixer le socle sur sa surface de montage dans le véhicule. Assurez-vous que le fil fourni est suffisamment long pour atteindre l'emplacement de montage souhaité avant de fixer le socle.

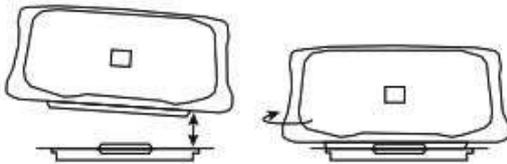


## B. Montage de l'enceinte dans le socle

- Sortez la poignée.



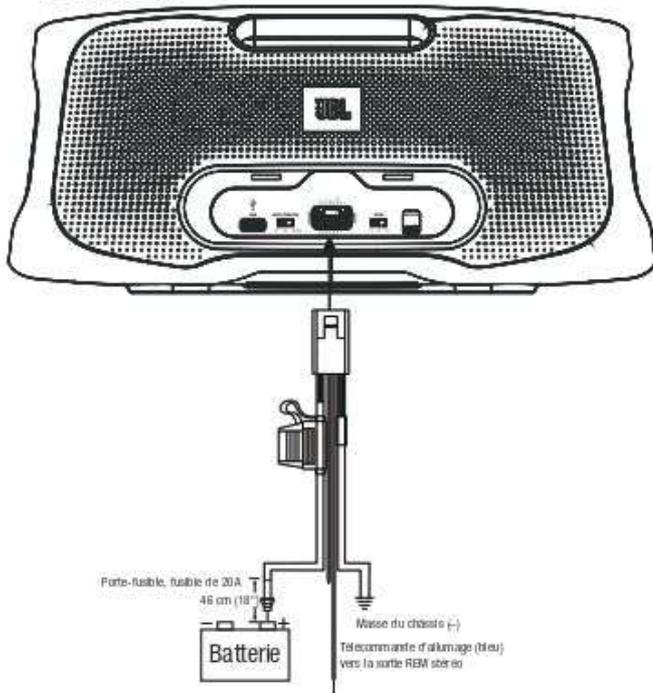
- Posez un coin de l'enceinte sur le socle selon un léger angle afin de la positionner.
- Faites pivoter l'enceinte jusqu'à ce qu'elle soit complètement en place dans le socle.



- Relâchez la poignée pour terminer le blocage en place.

**REMARQUE :** Il sera plus facile de connecter le faisceau de câblages avant de monter l'enceinte dans son socle.

## FR C. Connexions d'alimentation et de masse dans le véhicule



- Alimentation :** branchez le fil d'alimentation rouge +12 V du faisceau de câblage sur la borne positive de la batterie du véhicule. Installez un porte-fusible et un fusible de 20 A à moins de 457 mm (18") de la batterie.
- Masse :** connectez le fil noir GND du faisceau de câblage au métal nu du châssis du véhicule, par exemple au boulon d'une ceinture de sécurité.

**REMARQUE :** si possible, retirez la peinture du châssis pour un meilleur contact. Il est recommandé d'utiliser une rondelle en étoile sous la cosse, à œil pour une connexion sûre.

- Entrée télécommande :** connectez le fil d'allumage télécommandé bleu du faisceau de câblage au fil « Remote Out » de l'appareil source, si vous utilisez les entrées de signal de niveau bas.

**REMARQUE :** la mise sous tension par 12 V ACC est la méthode préférée. Si vous utilisez des entrées de signal de niveau haut (câbles de haut-parleur de véhicule), vous pouvez choisir que la fonction de décalage CC ou la fonction de détection audio allume l'amplificateur. Vous n'aurez pas à connecter le fil de mise sous tension à distance et pourrez terminer la connexion.

## D. Témoins d'alimentation/de protection une fois connecté au véhicule

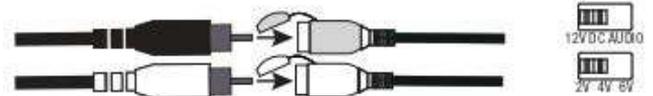


Le bouton d'alimentation du panneau de commande indique les modes de fonctionnement de l'enceinte.

Couleur d'éclairage	Mode de fonctionnement
Blanc	Mode subwoofer (dans le véhicule uniquement)
Vert	Mode pleine gamme
Rouge	Mode de protection (surtension/sous-tension/court-circuit/défaillance du circuit de l'amplificateur/chaaleur excessive)
Jaune	Mode paramètres

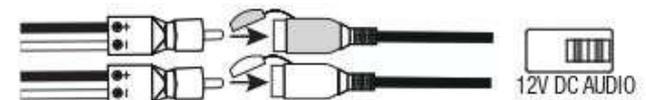
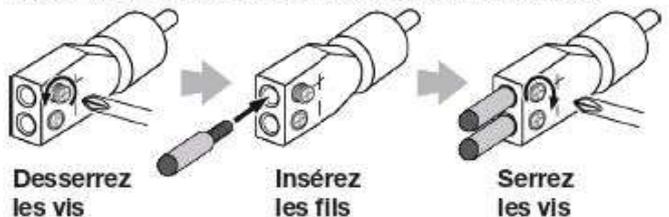
## E. Entrées du signal dans le véhicule

**Entrées niveau ligne :** si votre appareil source comporte des sorties de préamplificateur, connectez-les aux entrées RCA du faisceau de câblage. Utilisez les sorties de préamplificateur avant ou arrière pour un fonctionnement pleine gamme, ou les sorties de préamplificateur du subwoofer (si disponibles) pour le mode subwoofer.



**Remarque :** lors de l'utilisation de signaux de niveau bas et d'un câble de mise sous tension à distance, réglez le commutateur « Auto Turn-on » sur « 12 V » et réglez le niveau d'entrée de l'enceinte sur « LO » dans le menu des réglages (voir « réglage du niveau d'entrée ») : Réglez le commutateur « Auto-on » sur 2 V, 4 V ou 6 V, en choisissant la valeur la plus proche de la tension des sorties de préamplificateur de votre unité source.

**Entrées de niveau haut :** si votre unité source ne dispose pas de sorties de niveau ligne, utilisez les adaptateurs d'entrée de niveau haut fournis pour connecter les fils de sortie des haut-parleurs de votre unité source aux entrées RCA du faisceau de câblage.



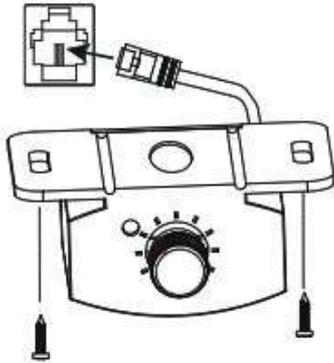
**REMARQUE :** si vous utilisez des signaux de niveau haut, réglez le commutateur « Auto Turn-on » sur « DC » (pour l'allumage à la réception de la tension de la batterie) ou sur « AUDIO » (pour l'allumage lors de la détection d'un signal audio). Réglez le niveau d'entrée sur « HI1 » dans le menu des réglages (voir « réglage du niveau d'entrée »). En l'absence de son, basculez le niveau d'entrée sur « HI2 ».

## F. Connexion de la télécommande des graves dans le véhicule

Branchez la télécommande des graves dans l'entrée appropriée du faisceau de câblage. Installez la télécommande dans un endroit pratique, comme sous le tableau de bord, à l'aide de vis à tête.

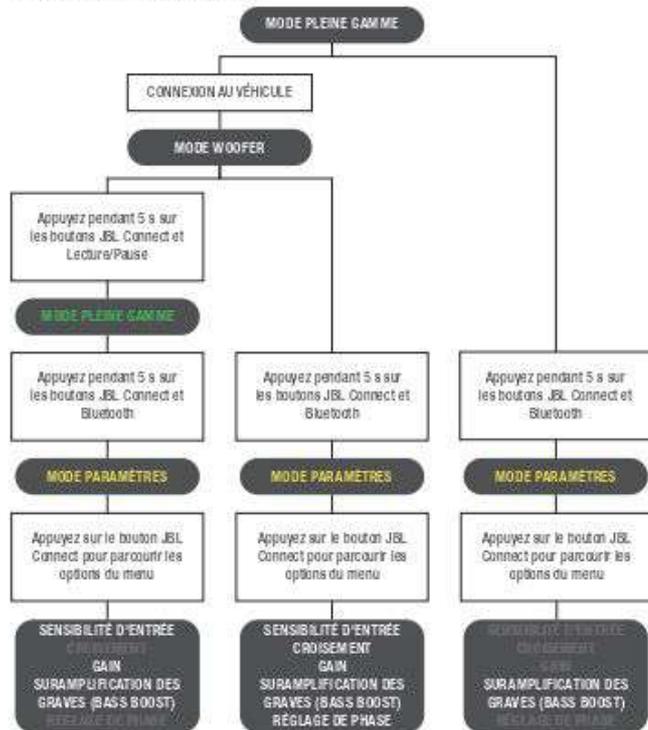
Tournez le réglage vers la droite pour augmenter le volume des graves, ou vers la gauche pour le diminuer.

**REMARQUE :** la commande à distance des graves ne fonctionnera qu'en mode subwoofer



## IV. RÉGLAGE DU SON DANS LE VÉHICULE

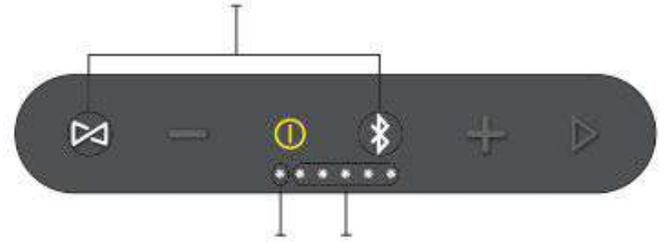
En mode Réglages, vous pouvez régler le niveau d'entrée, le gain, le filtre de croisement passe-bas, le réglage de phase et l'amplification des graves.



**REMARQUE :** pour passer en mode pleine gamme à partir du mode subwoofer, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur les boutons JBL Connect et Lecture/Pause. Pour revenir au mode Subwoofer, répétez le même processus.

## A. Accès au mode de réglage

Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton JBL Connect et le bouton Bluetooth pour accéder au mode de réglage. Le bouton d'alimentation s'allume en jaune et une alerte retentit. Appuyez sur le bouton JBL Connect pour parcourir les paramètres. Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour modifier la valeur de chaque paramètre.



La couleur du premier témoin indique le paramètre que vous ajustez. Les cinq témoins blancs affichent la valeur du réglage.

Paramètre	Couleur du premier témoin
Niveau d'entrée (sur le socle du véhicule uniquement)	Bleu
Croisement (sur le socle du véhicule en mode subwoofer uniquement)	Rouge
Gain (sur le socle du véhicule uniquement)	Vert
Amplification des graves	Orange
Phase (sur le socle du véhicule en mode subwoofer uniquement)	Bleu-vert

FR

## B. Réglage du niveau d'entrée

Lorsque le BassPro Go est sur son socle dans votre véhicule, vous devrez régler le niveau d'entrée pour qu'il accepte le type de signal qu'il reçoit de votre unité source. Sélectionnez les options de niveau en appuyant sur les boutons « + » et « - ».

Signal de l'unité source	Configuration des témoins
LO (sorties préampli niveau bas)	• • • • •
HI1 (sorties haut-parleurs niveau haut)	• • • • •
HI2 (sorties haut-parleurs niveau haut si aucune lecture depuis HI1)	• • • • •

## C. Réglage du filtre de croisement passe-bas en mode subwoofer

Le filtre de croisement ne laisse passer vers l'enceinte que les fréquences inférieures à un certain point en mode subwoofer. Le point de croisement que vous choisissez dépend de vos préférences musicales.

Point de croisement	Configuration des témoins
80 Hz	• • • • •
100 Hz	• • • • •
120 Hz	• • • • •

## D. Réglage du gain

Lorsque le BassPro Go est sur son socle dans votre véhicule, vous devez faire correspondre le gain (sensibilité d'entrée) à la sortie du signal qu'il reçoit de votre unité source. Réglage du gain :

1. Commencez avec le commutateur du gain réglé sur 2 V.
2. Choisissez une musique contenant des basses fréquences substantielles et tournez la commande de volume de votre récepteur à 75% de sa course totale.
3. Augmentez le gain pas à pas en appuyant sur le bouton « + », en écoutant attentivement les graves produits, tandis que le témoin affiche chaque pas. Pour augmenter l'intervalle du gain que vous ajustez, déplacez le commutateur de commande du gain sur 2 V, 4 V ou 6 V si nécessaire. Si vous entendez une distorsion, diminuez le gain d'un pas à la fois en appuyant sur le bouton « - » jusqu'à ce que la distorsion disparaisse.

Type de signal d'entrée	Réglage du commutateur de gain	Niveau de gain	Configuration des témoins
Niveau ligne	2 V	0,4 V - 2 V	● ● ● ● ● ● ● ●
Niveau ligne	4 V	0,8 V - 4 V	● ● ● ● ● ● ● ●
Niveau ligne	6 V	1,2 V - 6 V	● ● ● ● ● ● ● ●
Niveau haut	2 V	1 V - 5 V	● ● ● ● ● ● ● ●
Niveau haut	4 V	2 V - 10 V	● ● ● ● ● ● ● ●
Niveau haut	6 V	3 V - 15 V	● ● ● ● ● ● ● ●

## E. Réglage de l'amplification des graves

Vous pouvez appliquer une amplification à la sortie à 45 Hz en mode subwoofer et en mode pleine gamme.

Niveau d'amplification	Configuration des témoins
0 dB	● ● ● ● ● ● ● ●
3 dB	● ● ● ● ● ● ● ●
6 dB	● ● ● ● ● ● ● ●

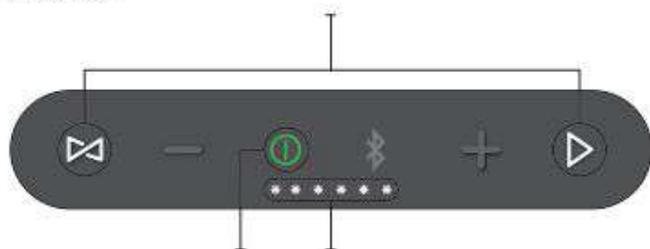
## F. Réglage de la phase du subwoofer

Vous pouvez régler la phase du subwoofer sur 0° ou 180°, selon celui qui fournit la sortie de graves la plus claire.

Phase	Configuration des témoins
0°	● ● ● ● ● ● ● ●
180°	● ● ● ● ● ● ● ●

## G. Utilisation de l'enceinte en mode pleine gamme dans le véhicule

Pour accéder au mode pleine gamme, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur le bouton de connexion et le bouton de lecture/pause. Répétez le processus pour revenir au mode subwoofer.



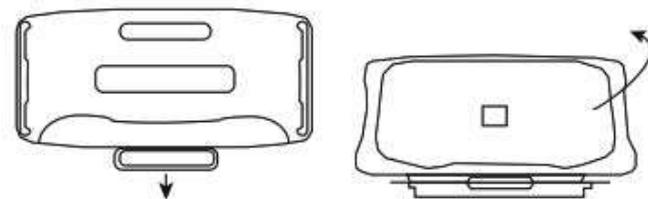
Le bouton d'alimentation devient vert, les cinq témoins blancs clignotent et une alerte retentit pour indiquer le mode pleine gamme.

**REMARQUE :** vous pouvez régler le niveau d'entrée, le gain, la phase et l'amplification des graves en mode pleine gamme, comme décrit ci-dessus. (Le filtre de croisement ne peut pas être réglé en mode pleine gamme.)

## V. LIBÉRATION DE L'ENCEINTE DE SON SOCLE POUR UNE UTILISATION PORTABLE

### A. Suivez ces étapes pour retirer l'enceinte de son socle

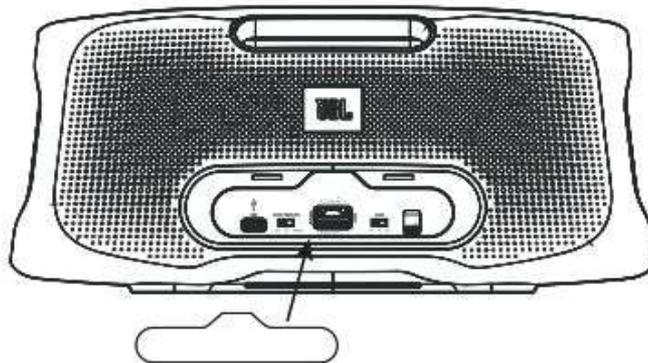
1. Tirez la poignée de la base du socle vers l'avant.
2. Débranchez le faisceau de câblage en appuyant doucement sur la languette du dessus de la fiche, puis en la sortant avec précaution.



3. Soulevez-la du socle.

### B. Remise en place du cache du panneau arrière

Pour garantir une résistance à l'eau IPx5, remettez le cache du panneau arrière en place en appuyant dessus.



### C. Connexion d'un appareil audio avec Bluetooth

Pour entrer en mode de jumelage, appuyez sur le bouton Bluetooth du panneau supérieur. Le bouton clignotera pour indiquer qu'elle est prête pour le jumelage.



Trouvez le JBL BassPro Go sur votre appareil audio et sélectionnez-le. Le bouton Bluetooth restera allumé une fois le jumelage terminé.

**REMARQUE :** lorsque vous avez jumelé un appareil, le BassPro Go le mémorise et effectue le jumelage automatiquement.

Vous pouvez profiter du mode social et jumeler jusqu'à deux appareils supplémentaires en appuyant sur le bouton Bluetooth, en trouvant le BassPro Go dans les menus de chaque appareil Bluetooth et le touchant pour le jumeler.

Le BassPro Go se met en veille après 10 minutes d'inactivité et s'éteint après 20 minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour rallumer l'enceinte.



## VI. SPÉCIFICATIONS

- Puissance de sortie en mode subwoofer dans le véhicule : 100 watts (200 watts crête)
- Puissance de sortie en mode pleine gamme dans le véhicule : 2 x 30 watts (tweeter) et 1 x 80 watts (woofer)
- Puissance de sortie en mode pleine gamme hors du véhicule : 2 x 15 watts (tweeter) et 1 x 40 watts (woofer)
- Classe d'amplificateur : Classe D
- Plage de tension de la batterie (volts) : 9 V à 16 V
- Intensité au repos : < 1,2 A
- Modes d'allumage sélectionnables : 12 V, détection de signal audio, décalage CC,
- Témoin : multicolore
- Réponse totale en fréquence : 40 Hz à 20 kHz à -3 dB
- Rapport signal sur bruit : > 70 dB (sortie 1 W à 4 ohms)
- DHT+B à 4 ohms : < 1 %
- Sensibilité d'entrée, sélectionnable : Niveau haut ou niveau bas
- Sensibilité d'entrée - niveau bas : 400 mV à 6 V
- Sensibilité d'entrée - niveau haut : 1 V à 15 V
- Filtre de croisement passe bas : Sélectionnable 80, 100, 120 Hz, pente 12 dB
- Suramplification des graves : Sélectionnable 0 dB / 3 dB / 6 dB @ 45 Hz
- Commande de phase : Oui, sélectionnable
- Gain : Sélectionnable 0 -15
- Calibre du fusible : 15 A
- Entrées niveau haut-parleur : oui (adaptateur RCA)
- Télécommande des graves : Incluse
- Version Bluetooth : 4.2
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Puissance maximale de l'émetteur Bluetooth : 0 – 9 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, 8DPSK, π/4DQPSK
- Type de batterie : Ni-MH (32,4 Wh)
- Temps de charge de la batterie : < 4 heures
- Durée de lecture de la musique : Jusqu'à 8 heures (en fonction du niveau du volume et du contenu musical)
- Charge USB (connecteur Type A) : 5 V / 2,1 A
- Micro USB : Réservé au service
- Longueur : 402,5 mm (15-7/8")
- Largeur : 208,4 mm (8-3/16")
- Hauteur : 198,7 mm (7-13/16")
- Poids : 5,28 kg (11,64 lbs)
- Protection : DC, OVP, UVP, OCP, OTP

## VII. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### Aucun son et TÉMOIN D'ALIMENTATION éteint

- Aucune tension sur BATT + et/ou aux bornes REM, ou connexion de masse mauvaise ou absente. Vérifiez les tensions aux bornes de l'amplificateur avec un voltmètre.

### Aucun son et TÉMOIN DE PROTECTION allumé

- Vérifiez si la tension d'entrée est inférieure à 9 V ou supérieure à 16 V sur la connexion BATT+ ainsi que le système de charge du véhicule.

### Le fusible en ligne fond constamment

- Le câblage est erroné ou il y a un court-circuit. Revoyez les précautions et les procédures d'installation. Vérifiez les connexions du câblage.

### Son déformé

- Le gain n'est pas réglé correctement. Contrôlez et ajustez les réglages. L'enceinte ou l'appareil source peut être défectueux.

### Bruit indésirable dans le signal audio

- Bruit rayonné par le véhicule dans les câbles d'entrée de niveau ligne. Assurez-vous que le fil d'alimentation et les fils des signaux ne sont pas proches (faites-les passer sur les côtés opposés du véhicule).

### La musique manque de dynamique ou de « punch ».

- Utilisez le réglage de phase 0° / 180°.

### Le niveau sonore ou les performances audio varient avec le Bluetooth

- L'intensité sonore et le volume varient d'un téléphone à l'autre. Si vous pensez que le son du produit n'est pas assez fort, recherchez dans les paramètres de votre téléphone des ajustements qui pourraient être effectués pour améliorer ses performances audio, ou essayez d'utiliser une source audio ou un périphérique de diffusion Bluetooth différents pour déterminer si les performances s'améliorent.

### La lecture/pause audio, l'avance ou le recul d'une piste réagissent lentement en mode Bluetooth

- Cela varie en fonction du téléphone ou de l'appareil de diffusion Bluetooth. Essayez d'utiliser un autre appareil de diffusion Bluetooth pour voir si la situation s'améliore. Si le problème persiste, éteignez puis rallumez l'enceinte après quelques minutes de repos.

### La piste audio est coupée dans ses premières secondes lors de l'utilisation de l'avance ou du recul de piste

- Cela varie selon le téléphone et sa capacité à communiquer avec les commandes Bluetooth d'un appareil externe. Essayez d'utiliser un autre appareil de diffusion Bluetooth pour voir si la situation s'améliore.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Сделано в Китае
Импортер:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1
Гарантийный период:	1 год
Срок службы:	3 года
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru
Техническая поддержка:	8 (800) 700 0467
Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс»
Товар сертифицирован	
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

Max Operation Temperature: 45°C



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel - www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## 哈曼产品保修卡

机身编号:

产品型号: \_\_\_\_\_

销售 (安装调试) 日期: 20\_\_年\_\_月\_\_日 发票号码: \_\_\_\_\_ (销售者印章)

用户姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_

地址 (邮编): \_\_\_\_\_



**重要提示:** 根据国家“三包”规定,您必须完整填写本凭证并与购买发票原件同时出示方可享受相关售后服务。为了保护您的权益,请您购买产品时索取合法有效的发货票并请经销商在本凭证盖章包括名称、地址、电话等信息的印章。本凭证内容与商品实物标识不符或者涂改的将不提供售后服务,请务必妥善保管。请您核对产品机身编号,编号缺失、涂改或经查询非本公司授权经销商渠道销售产品均不提供售后服务。更多信息请您阅读下面的产品保修条例。

哈曼 (中国) 投资有限公司  
公司地址: 上海市黄浦区南京西路 238 号 3004 室  
中国大陆地区客服热线: 400 630 6678



扫描二维码获取全国联保

### 产品保修期:

JBL/INFINITY 汽车音响产品提供一年的保修期,自消费者在本公司授权经销商、授权安装点购买之日 (即: 购买发票所述的日期) 起算。

### 保修范围:

产品在上述保修期内出现故障,且经本公司授权经销商、授权安装点或授权维修站工程师检测确认属于正常使用情况下,由于制造过程或零件损坏/失灵所导致的故障,本公司将为您提供免费修理及零件更换。

### 下列情形不属于保修范围

包括但不限于未按产品使用说明书要求使用 (包括但不限于非汽车 12V 直流电源环境使用)、维护、保管而造成损坏的; 经本公司授权维修者以外人员拆卸、改装造成损坏的; 因不可抗力 (如自然灾害、虫鼠、雷击、等) 造成损坏的; 非本公司产生的运输邮寄、挤压、液体浸入、外窥损坏、磨损老化等人为原因造成损坏的; 已超过保修期; 无保修卡及有效的购买发票,或购买发票与保修卡不符,或购买发票被涂改或无法辨认均不提供保修服务,但本公司及本公司授权维修站可按相关规定实行收费维修。

### 保修服务仅在中华人民共和国大陆地区有效。

由于汽车音响产品的安装属性,产品发生故障后,消费者必须先联系本产品最初的授权安装点检查并排除非产品质量原因导致的故障。无论是产品质量原因还是非质量原因导致的所有故障,均由授权安装点负责: 拆卸故障产品、送交授权维修站、装回产品的工作。

本公司不负责任何由于汽车音响产品损坏或故障而直接或间接招致的其他损失。

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	外壳, 面板, 背板等	×	○	○	○	○	○
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件, 内部相关连接线	×	○	○	○	○	○
零部件	电容, 连接器等	×	○	○	○	○	○
附件	电源线, 说明书, 包装等	×	○	○	○	○	○

本表格依据 **RoHS 11364** 的规定编制

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 **RoHS 26572** 规定的限量要求以下。

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 **RoHS 26572** 规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将有“环保使用期” (EUP) 符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,  
Northridge, CA 91329 USA  
<https://www.jbl.com/>

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,  
registered in the United States and/or other countries.  
Features, specifications and appearance are subject to change without notice.